


2005

	Dýchací sebezáchranné prostředky - Únikové filtrační dýchací přístroje s kuklou proti ohni - Požadavky, zkoušení a značení	ČSN EN 403 83 2273
---	---	------------------------------

Respiratory protective devices for self-rescue - Filtering devices with hood for escape from fire - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un incendie - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Filtergeräte mit Haube zur Selbstrettung bei Bränden - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 403:2004. Evropská norma EN 403:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 403:2004. The European Standard EN 403:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 403 (83 2273) z ledna 1996.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

V normě proti předchozímu vydání je pozměněno pořadí požadavků a zkoušek.

Nově jsou zahrnuty obecné požadavky na ergonomii a konstrukční provedení. Do požadavků na sorpční kapacitu je přesunuta tabulka podmínek pro zkušební plyny (původně byly uvedeny u zkoušení).

V kapitole zkoušení jsou uvedeny požadavky na jmenovité hodnoty a tolerance.

V normě je nově zařazena informativní příloha ZA. V normě jsou nově uvedeny obrázky piktogramů.

Oproti předchozímu vydání je vypuštěna informativní příloha A, která se týkala odhadu účinků opakovaného vdechování ve zkušební komoře.

Citované normy

EN 132:1998 zavedena v ČSN EN 132 (83 2202) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Definice názvů a piktogramy

EN 134:1998 zavedena v ČSN EN 134 Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Názvosloví součástí (83 2203)

EN 136 zavedena v ČSN EN 136 (83 2210) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Obličejové masky - Požadavky, zkoušení a značení

EN 140 zavedena v ČSN EN 140 (83 2211) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Polomasky a čtvrtmasky - Požadavky, zkoušení a značení

EN 141:2000 zavedena v ČSN EN 141 (83 2220) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Protiplýnové a kombinované filtry - Požadavky, zkoušení a značení

EN 143:2000 zavedena v ČSN EN 143 (83 2222) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Filtry proti částicím - Požadavky, zkoušení a značení

EN 405 zavedena v ČSN EN 405 (83 2226) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Filtrační polomasky s ventily proti částicím nebo plynům a částicím - Požadavky, zkoušení a značení

EN 12941 zavedena v ČSN EN 12941 (83 2252) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Filtrační prostředky s pomocnou ventilací připojené k přilbě nebo ke kukle - Požadavky, zkoušení a značení

EN 13274-1 zavedena v ČSN EN 13274-1 (83 2205) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Metody zkoušení - Část 1: Stanovení průniku a celkového průniku

EN 13274-4 zavedena v ČSN EN 13274-4 (83 2205) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Metody zkoušení - Část 4: Zkoušky plamenem

EN 13274-5:2001 zavedena v ČSN EN 13274-5 (83 2205) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Metody zkoušení - Část 5: Kondicionování

Citované předpisy

Směrnice rady 89/686/EHS z 21. prosince 1989, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se osobních ochranných prostředků, ve znění směrnic 93/68/EHS, 93/95/EHS a 96/58/EHS. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 21/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČ 025950, Ing. Zdeněk Vojta

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 403 Květen 2004
---	-----------------------

ICS 13.340.30

Nahrazuje EN 403:1993

Dýchací sebezáchranné prostředky - Únikové filtrační dýchací přístroje s kuklou proti ohni - Požadavky, zkoušení a značení

Respiratory protective devices for self-rescue - Filtering devices with hood for escape from fire - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un incendie - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeäte für Selbstrettung - Filtergeräte mit Haube zur Selbstrettung bei Bränden - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-01-16.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 403:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Obsah

.....
..... 6

Úvod

.....
..... 7

1 Předmět
normy
.....
..... 8

2 Normativní
odkazy
.....
..... 8

3 Termíny a
definice
.....
..... 8

4
Popis
.....
..... 9

5
Klasifikace
.....
..... 9

6

Požadavky

.....
..... 9

6.1

Všeobecně

.....
..... 9

6.2

Ergonomie

.....
..... 9

6.3

Konstrukční
provedení

.....
..... 9

6.4

Materiály

.....
..... 9

6.5

Hmotnost

.....
..... 9

6.6

Kondicionování

.....
..... 9

6.7

Spoje

.....
..... 10

6.8

Obal

.....
..... 10

6.9

Praktické
zkoušky

.....
..... 10

6.10

Průnik

.....

.....	10
6.10.1 Průnik mimo průnik filtrem (v dýchací zóně).....	10
6.10.2 Průnik v oblasti zorníku	10
6.11 Filtr	10
6.11.1 Sorpční kapacita	10
6.11.2 Průnik částic filtrem	11
6.12 Ventily	11
6.13 Dýchací odpor	11
6.14 Hořlavost	11
6.15 Koncentrace oxidu uhličitého ve vdechovaném vzduchu.....	11
6.16 Upínací systém	11
6.17 Vidění	12

6.17.1	Hledí (zorníky)	.....
		..... 12
6.17.2	Snížení viditelnosti	.....
		..... 12
6.17.3	Zorné pole	.....
		..... 12
6.18	Plombování	.....
		..... 12
6.19	Odolnost proti poškození únikové kukly proti ohni při vysokých koncentracích oxidu uhelnatého.....	12
6.20	Pronikání vlhkosti	.....
		..... 12
6.21	Teplota vdechovaného vzduchu	.....
		..... 12
6.22	Dorozumívání	.....
		..... 12
7	Zkoušení	.....
		..... 12
7.1	Všeobecně	.....
		..... 12
7.2	Jmenovité hodnoty a mezní odchylky.....	.....
		13
7.3	Vnější prohlídka	

.....
..... 13

7.4
Kondicionování
.....
..... 13

7.4.1
Všeobecně
.....
..... 13

7.4.2 Mechanická
odolnost
.....
..... 13

7.4.3 Pádová
zkouška
.....
..... 13

7.4.4 Odolnost obalu proti propíchnutí a
protržení..... 13

7.4.5
Teplota
.....
..... 13

7.4.6 Působení tlakových
změn
.....
.. 14

7.5 Praktické
zkoušky
.....
..... 14

7.5.1
Všeobecně
.....
..... 14

7.5.2

Cvičení

.....
..... 14

7.6

Průnik

.....
..... 14

7.6.1 Průnik mimo průnik filtrem (v dýchací

zóně)..... 14

7.6.2 Průnik v oblasti zorníku

.....
..... 15

7.7 Sorpční kapacita

.....
..... 15

7.7.2 Zkouška s oxidem uhelnatým

..... 15

7.7.3 Ostatní zkušební látky

.....
..... 16

7.8 Průnik částic filtrem

.....
..... 16

7.9 Dýchací odpor

.....
..... 17

7.10

Hořlavost

.....
..... 17

7.10.1 Zkušební vzorky

.....
..... 17

7.10.2

Přístroje

.....	17
7.10.3	
Postup	.....
.....	17
7.11	
Koncentrace oxidu uhličitého ve vdechovaném vzduchu.....	17
7.12	
Připojení	.....
.....	17
8	
Značení	.....
.....	17
8.1	
Všeobecně	.....
.....	17
8.2	
Úniková kukla proti ohni nebo balení.....	17
8.3	
Balení	.....
.....	18
9	
Informace dodávané výrobce	.....
.....	18
Příloha A (informativní) Metoda pro určení teploty vlhkého teploměru vdechovaného vzduchu.....	26
Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující podstatné požadavky nebo jiná opatření směrnic EU.....	27

dýchacích orgánů“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě se nejpozději do listopadu 2004 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do listopadu 2004.

Tento dokument nahrazuje EN 403:1993.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu, je informativní a obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí (směrnicemi) EU.

Příloha A je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 7

Úvod

Daný ochranný prostředek dýchacích orgánů může být schválen pouze, když jednotlivé součásti vyhovují požadavkům zkušební specifikace, která může být úplnou normou nebo částí normy, a když praktické provozní zkoušky byly provedeny na úplném prostředku tam, kde je specifikováno v příslušné normě. Jestliže z jakéhokoli důvodu není zkoušen úplný prostředek, potom je přípustná simulace prostředku za předpokladu, že dýchací charakteristiky a rozdělení hmotnosti jsou podobné těm z úplného přístroje.

Strana 8

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje filtrační dýchací přístroj s kuklou pro osobní únik před částicemi, oxidem uhelnatým a jinými toxickými plyny vznikajícími při ohni. Specifikuje minimální požadavky na tento přístroj, který je určen pro jedno použití. Nezahrnuje přístroje navržené pro použití za okolností, kde existuje nebo by mohl existovat nedostatek kyslíku (méně kyslíku než 17 % objemových).

Jsou specifikovány dva typy přístrojů; pro nošení osobami a pro stacionární uložení.

Tato norma specifikuje přístroje navržené především pro dospělé uživatele. Některé přístroje nemusejí být vhodné pro děti.

Laboratorní a praktické provozní zkoušky jsou zahrnuty pro splnění shody s požadavky.

-- Vynechaný text --